

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 mei 2002

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde de procedure tot verlening van de status van vluchteling te hervormen

(ingediend door mevrouw Joëlle Milquet en de heren Jacques Lefevre en Jean-Jacques Viseur)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mai 2002

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de réformer la procédure d'octroi du statut de réfugié

(déposée par Mme Joëlle Milquet et MM. Jacques Lefevre et Jean-Jacques Viseur)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel vormt het «verplicht bicamerale» onderdeel van het door dezelfde stellers ingediende wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde de procedure tot toekenning van de status van vluchteling te hervormen en een tijdelijke beschermingsstatus in te stellen (DOC 50 1825/001)

RÉSUMÉ

La présente proposition constitue le volet « bicaméral obligatoire » de la proposition de loi, déposée par les mêmes auteurs, modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de réformer la procédure de reconnaissance du statut de réfugié et de créer un statut de protection temporaire (DOC 50 1825/001).

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Zie het op grond van artikel 78 van de Grondwet ingediende wetsvoorstel (DOC 50 1825/001).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 2

Aangezien de voorafgaande fase inzake de ontvankelijkheid werd afgeschaft, moet de in artikel 57/11 vervatte verwijzing naar het dringend beroep bij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen met betrekking tot de beslissing van de minister inzake de ontvankelijkheid, worden geschrapt. Voortaan worden alle beroepen ingesteld bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen, behalve wanneer de minister weigert gebruik te maken van de mogelijkheid een verzoek te laten behandelen waarvoor België volgens de Overeenkomst van Dublin niet verantwoordelijk is.

Art. 3

De personeelsbezetting van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen moet aanzienlijk worden opgetrokken, teneinde het hoofd te kunnen bieden aan alle beroepen welke worden ingesteld tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Voorts moeten aanpassingen worden doorgevoerd voor de gevallen waarin een tegenspreklijke procedure met een alleenrechtsprekend lid kan plaatsvinden voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen, waaraan een nieuwe bevoegdheid werd verleend inzake de beroepen tegen door het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen genomen beslissingen houdende onontvankelijkheid. Aangezien het Commissariaat-generaal alleen in eenvoudige gevallen over de onontvankelijkheid van een verzoek kan beslissen, lijkt een procedure met een alleenrechtsprekend lid gerechtvaardigd in het geval van beroepen tegen door het Commissariaat-generaal genomen beslissingen houdende onontvankelijkheid.

Ten slotte is het met het oog op de efficiëntie gerechtvaardigd een procedure met een alleenrechtsprekend lid te handhaven voor bij de Vaste Beroepscommissie ingestelde beroepen die kennelijk ongegrond zijn.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Voir proposition de loi déposée sur pied de l'article 78 de la Constitution (DOC 50 1825/001).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Etant donné la suppression de la phase préalable de recevabilité, il convient de supprimer la référence faite par l'article 57/11 au recours urgent devant le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides quant à la décision du ministre sur la recevabilité. Désormais, tous les recours seront introduits devant la Commission permanente de recours des réfugiés à l'exception du refus du ministre de faire usage de la faculté de faire examiner une demande pour laquelle la Belgique n'est pas responsable selon la Convention de Dublin.

Art. 3

Il convient d'augmenter substantiellement les effectifs de la Commission permanente de recours des réfugiés afin de faire face à l'ensemble des recours introduits contre les décisions du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Par ailleurs, il y a lieu d'adapter les hypothèses dans lesquelles une procédure contradictoire à juge unique peut avoir lieu devant la Commission permanente de recours à la nouvelle compétence qui lui est octroyée concernant les recours dirigés contre des décisions d'irrecevabilité prises par le Commissariat général aux réfugiés et apatrides. Compte tenu de la limitation des hypothèses dans lesquelles l'irrecevabilité d'une demande peut être décidée par le Commissariat général aux seules hypothèses simples, une procédure à un juge paraît justifiée dans le cadre des recours contre les décisions d'irrecevabilité prises par le Commissariat général.

Enfin, le maintien d'une procédure contradictoire à juge unique pour les recours manifestement non fondés introduits auprès de la Commission permanente est justifié par des motifs d'efficacité.

Art. 4 en 6

Het betreft wijzigingen van technische aard.

Art. 5

De afschaffing van het dringend beroep tegen de beslissingen van de minister inzake de ontvankelijkheid van asielverzoeken is gerechtvaardigd omdat de beide fases van de procedure worden samengevoegd. Tegen alle beslissingen inzake asiel met betrekking tot de ontvankelijkheid of ten gronde, staat een enig en opschortend beroep open bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen. Tegen de beslissing van die laatste kan beroep tot administratieve vernietiging worden aangetekend bij de Raad van State.

Art. 4 et 6

Il s'agit de modifications techniques.

Art. 5

La suppression du recours urgent à l'encontre des décisions du ministre relatives à la recevabilité des demandes d'asile se justifie en raison de la fusion des deux phases de la procédure. Toute décision relative à l'asile, que ce soit sur le plan de la recevabilité ou du fond, pourra faire l'objet d'un recours unique et suspensif devant la Commission permanente de recours des réfugiés. La décision de cette dernière est susceptible d'un recours en cassation administrative devant le Conseil d'État.

Joëlle MILQUET (cdH)
Jacques LEFEVRE (cdH)
Jean-Jacques VISEUR (cdH)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 57/11, § 1, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen vervallen de woorden «behoudens de beslissingen genomen met toepassing van artikel 63/3,».

Art. 3

In artikel 57/12 van dezelfde wet worden het eerste tot het derde lid vervangen als volgt :

«Art. 57/12. — De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen bestaat uit ten minste negen Nederlandstalige vaste leden, namelijk een voorzitter, twee onder-voorzitters en zes bijzitters, en ten minste negen Franstalige vaste leden, namelijk een voorzitter, twee ondervoorzitters en zes bijzitters.

De kamers bestaan hetzij uit drie vaste leden, namelijk een voorzitter en twee bijzitters, hetzij uit één vast lid. De Koning bepaalt welke voorzitter binnen elke taalrol het ambt van eerste voorzitter bekleedt.

Wanneer de voorzitter of de door hem gemachtigde bijzitter, na inzage van het verzoekschrift, oordeelt dat het beroep onontvankelijk is, kan hij het beroep zelf behandelen als alleenrechtsprekend lid. Indien na behandeling blijkt dat het beroep niet onontvankelijk is, verwijst het alleenrechtsprekend lid de behandeling van het beroep naar een driedelige kamer.

Wanneer de voorzitter of de door hem gemachtigde bijzitter, na inzage van het verzoekschrift, oordeelt dat het beroep tegen een door het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen genomen beslissing houdende onontvankelijkheid kennelijk ongegrond is, kan hij het beroep zelf behandelen als alleenrechtsprekend lid. Indien na behandeling blijkt dat het beroep niet kennelijk ongegrond is, verwijst het alleenrechtsprekend lid de behandeling van het beroep naar een driedelige kamer.».

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 57/11 § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers les mots «A l'exception des décisions prises en application de l'article 63/3,» sont supprimés.

Art. 3

L'article 57/12 de la même loi, les alinéas 1^{er} à 3 sont remplacés par les alinéas suivants:

«Art. 57/12. — La Commission permanente de recours des réfugiés est composée d'au moins neuf membres permanents francophones, à savoir un président, deux vice-présidents et six assesseurs, et d'au moins neuf membres permanents néerlandophones, à savoir un président, deux vice-présidents et six assesseurs.

Les chambres sont composées soit de trois membres permanents, à savoir un président et deux assesseurs, soit d'un seul membre permanent. Le Roi détermine quel président assume la fonction de premier président dans chaque rôle linguistique.

Lorsque le président ou l'assesseur délégué par lui estime, après consultation de la requête, que le recours est irrecevable, il peut examiner ce recours lui-même en tant que juge unique. S'il est établi, après examen, que le recours n'est pas irrecevable, le juge unique renvoie l'examen du recours à une chambre à trois juges.

Lorsque le président ou l'assesseur délégué par lui estime, après consultation de la requête, que le recours dirigé contre une décision d'irrecevabilité du Commissariat général aux réfugiés et apatrides est manifestement non fondé, il peut examiner ce recours lui-même en tant que juge unique. S'il est établi, après examen, que le recours n'est pas manifestement non fondé, le juge unique renvoie l'examen du recours à une chambre à trois juges.».

Art. 4

Artikel 63 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 63. — De administratieve beslissingen zijn vatbaar, ofwel voor een verzoek tot herziening, ofwel voor een verzoek tot opheffing van veiligheidsmaatregelen, ofwel voor beroep tot nietigverklaring, of nog voor beroep bij de rechterlijke macht, overeenkomstig hetgeen hierna is bepaald.

De administratieve beslissingen genomen met toepassing van de artikelen 3, 7, 11, 19, van titel II, hoofdstuk II, zijn niet vatbaar voor een vordering in kort geding op grond van artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek.

De kennisgeving van de beslissingen bepaald in de artikelen 8, 11, 13, derde lid, 16, 22, 24, 25, 30, 46, 50, 52*bis*, 54, 55, 57, 57-5, 58, 61, 67 en 73 vermeldt de wettelijk voorgeschreven beroepsmiddelen en de termijnen waarbinnen die beroepen kunnen worden ingesteld.».

Art. 5

Artikel 69*bis* van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 6

Artikel 71, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«De vreemdeling tegen wie een maatregel van vrijheidsberoving is genomen met toepassing van de artikelen 7, 25, 27, 29, tweede lid, 52*bis*, vierde lid, 54, 57/5*ter*, vierde lid, 67 en 74/6 kan tegen die maatregel beroep instellen door een verzoekschrift neer te leggen bij de raadkamer van de correctionele rechtbank van zijn verblijfplaats in het Rijk of van de plaats waar hij werd aangetroffen.».

22 februari 2002

Art. 4

L'article 63 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 63. — Les décisions administratives peuvent donner lieu soit à une demande en révision, soit à une demande de levée de mesures de sûreté, soit à un recours en annulation, soit à un recours au pouvoir judiciaire, conformément aux dispositions ci-après.

Les décisions administratives prises en application des articles 3, 7, 11, 19, du titre II, chapitre II, ne sont pas susceptibles d'une demande en référé sur la base de l'article 584 du Code judiciaire.

La notification des décisions prévues aux articles 8, 11, 13, alinéa 3, 16, 22, 24, 25, 30, 46, 50, 52*bis*, 54, 55, 57, 57-5, 58, 61, 67 et 73 indique les recours prévus par la loi et le délai dans lequel ceux-ci peuvent être exercés.».

Art. 5

L'article 69*bis* de la même loi est abrogé.

Art. 6

L'article 71, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«L'étranger qui fait l'objet d'une mesure privative de liberté prise en application des articles 7, 25, 27, 29, alinéa 2, 52*bis*, alinéa 4, 54, 57/5*ter*, alinéa 4, 67 et 74/6 peut introduire un recours contre cette mesure en déposant une requête auprès de la chambre du conseil du tribunal correctionnel du lieu de sa résidence dans le Royaume ou du lieu où il a été trouvé.».

22 février 2002

Joëlle MILQUET (cdH)
Jacques LEFEVRE (cdH)
Jean-Jacques VISEUR (cdH)